FINNLINESIN YLEISET MYYNTI- JA PALVELUEHDOT

I OSA

YLEISET EHDOT

1 Tarkoitus ja soveltamisala

1.1 Rahdinkuljettajan Palveluiden toimitukset, toiminta ja tarjoukset perustuvat tarkasti näihin Yleisiin Ehtoihin ja muihin Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehtoihin. Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehdot ovat olennainen ja erottamaton osa kaikkia sopimuksia, jotka Rahdinkuljettaja solmii Palveluistaan asiakkaidensa kanssa.

1.2 Näitä Yleisiä Ehtoja sovelletaan myös kaikkiin Rahdinkuljettajan kanssa solmittuihin sopimuksiin, jotka koskevat Merikuljetuspalveluiden suorittamista meritse ja/tai yhdistettynä muihin kuljetustapoihin.

1.3 Ollakseen päteviä kaikki Asiakkaan liiketoiminnan ehdot tai näiden Yleisten Ehtojen tai muiden Rahdinkuljettajan Vakioehtojen muutokset ja lisäykset edellyttävät Rahdinkuljettajan hyväksyntää. Selkeyden vuoksi todettakoon, että Rahdinkuljettaja ei tunnusta mitään Asiakkaan ehtoja, jotka ovat ristiriidassa Vakioehtojen kanssa tai poikkeavat niistä, ellei Rahdinkuljettaja ole nimenomaisesti sopinut niiden sitovuudesta kyseisessä Tarjouksessa / Kuljetussopimuksessa ja ainoastaan siinä määrin kuin niin on nimenomaisesti sovittu.

1.4 Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehtoja sovelletaan myös, jos Rahdinkuljettaja toimittaa Tavaran Asiakkaalle ehdoitta tietäen, että Asiakkaan yleiset ehdot poikkeavat Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehdoista tai ovat niiden vastaiset. Asiakkaan liiketoiminnan ehtoja ei hyväksytä, vaikkei Rahdinkuljettaja nimenomaisesti hylkää kyseisiä ehtoja vastaanotettuaan ne. Täten kaikki Asiakkaan omiin ehtoihin viittaavat vastavahvistukset kiistetään.

1.5 Selkeyden vuoksi todettakoon, että Asiakkaan tuotteiden / palveluiden hankintaa koskevia vakioehtoja tai Asiakkaan hyväksymiä tai käyttämiä mitä tahansa alan vastaavia yleisiä ehtoja, muita kuin Tarjoukseen tai Kuljetussopimukseen nimenomaisesti asetettuja ehtoja, ei tule missään tapauksessa soveltaa mihinkään Osapuolten väliseen Palveluiden hankintaan tai ostoon eikä Rahdinkuljettajan Asiakkaalle toimittamiin Palveluihin, ja tällaiset yleiset ja/tai vakiomuotoiset ehdot tulee ehdottomasti jättää huomiotta kaikissa Osapuolten välillä tehdyissä Palveluihin liittyvissä kaupallisissa toimissa.

1.6 Näitä Yleisiä Ehtoja ja muita Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehtoja sovelletaan myös kaikissa tulevissa Rahdinkuljettajan ja Asiakkaan välisissä sopimuksissa ja Palveluiden tilauksissa, vaikkei niihin erityisesti erikseen viitata yksittäisessä Tarjouksessa tai Osapuolten välisessä Kuljetussopimuksessa, siltä osin kuin Osapuolten välillä ei ole kirjallisesti muuta sovittu.

1.7 Rahdinkuljettaja varaa itselleen oikeuden yksipuolisesti muokata, muuttaa tai täydentää näitä Yleisiä Ehtoja ja muita Vakioehtoja milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta.

1.8 Kaikkiin Tavaran toimituksiin ja kuljetuksiin tulee soveltaa näiden Vakioehtojen viimeisintä versiota, joka on voimassa Rahdinkuljettajan antaman Tarjouksen vastaanottopäivänä tai Kuljetussopimuksen solmimisen hetkellä, ellei Osapuolten välillä ole toisin sovittu.

2 Tarjous – Sopimuksen tekeminen

2.1 Rahdinkuljettaja tekee Tarjouksensa yksinomaan näiden Yleisten Ehtojen ja muiden Vakioehtojen sekä Tarjouksessa tai Tilausvahvistuksessa mainittujen erityisehtojen pohjalta, jollei

Osapuolten välillä nimenomaisesti toisin sovita ja ainoastaan siinä määrin kuin on nimenomaisesti toisin sovittu.

2.2 Hyväksymällä Tarjouksen ja/tai sen jälkeisen Kuljetussopimuksen Asiakas hyväksyy täysin kaikki sopimusehdot, kuten tässä on esitetty, mukaan luettuina nämä Yleiset Ehdot, Vakiokuljetusehdot (viitattuina tai liitettyinä), Kylmäkuljetusehdot (viitattuina tai liitettyinä) ja Konttiehdot (viitattuina tai liitettyinä). Asiakas nimenomaisesti luopuu soveltamasta mitään muita myynti- tai kuljetusehtoja

(i) lakien, asetusten tai säännöstöjen perusteella,

(ii) viittaamalla muihin sopimuksiin, kauppaehtoihin tai oikeustapaan,

(iii) toimintatavan tai toimeenpanon, kauppatavan tai Osapuolten noudattamien muiden käytäntöjen tai

(iv) minkä tahansa muun oikeusteorian perusteella.

2.3 Sopimusasiakirjojen soveltamisjärjestys Tarjouksen / Kuljetussopimuksen osalta on seuraava:

(i) Kuljetussopimus,

(ii) Tarjous,

(iii) Yleiset Ehdot,

(iv) Vakiokuljetusehdot,

(v) Kylmäkuljetusehdot ja

(vi) Konttiehdot.

2.4 Mikäli Asiakas ei ole Tavarankuljetuksen laivaaja ja/tai vastaanottaja, Asiakas hyväksyy Vakioehdot sekä omasta että laivaajan, kyseisen Tavarankuljetuksen vastaanottajan ja/tai omistajan puolesta kulloisenkin tapauksen mukaan ja vakuuttaa samalla, että Asiakkaalla on valtuudet tehdä niin ja toimia laivaajan, Tavaran vastaanottajan ja/tai omistajan puolesta.

2.5 Rahdinkuljettajan Tarjouksia voidaan muuttaa eivätkä ne ole sitovia ennen Asiakkaan hyväksyvän vastauksen vastaanottamista, ellei niitä ole nimenomaisesti merkitty sitoviksi tai ellei niillä ole nimenomaista hyväksymisaikaa.

2.6 Jotta Asiakkaan Tilaus voidaan katsoa laillisesti sitovaksi tarjoukseksi tai vastatarjoukseksi, Rahdinkuljettajalle on annettava vähintään neljätoista (14) päivää aikaa hyväksyä Tilaus sen vastaanottamisesta. Tilaus sitoo Asiakasta tämän ajanjakson ajan.

2.7 Kaikki lisäykset ja muutokset Tarjoukseen tai Kuljetussopimukseen (mukaan luettuna nämä Yleiset Ehdot tai muut vakioehdot) on tehtävä kirjallisesti ollakseen pätevät Osapuolten välillä.

3 Palveluiden laajuus

3.1 Rahdinkuljettaja toimittaa Asiakkaalle

(i) linjaliikenteen merikuljetuspalveluita ja muita merirahtipalveluita (**”Merikuljetuspalvelut”**) ja

(ii) niiden liitännäispalveluita ja lisäpalveluita satamissa ja/tai satamien ulkopuolella (**”Lisäpalvelut”**), yhteisesti **”Palvelut”** sinä aikana, kun Tavara on Rahdinkuljettajan hallussa, kuten jäljempänä määritellään asianomaisessa Tarjouksessa tai Kuljetussopimuksessa.

3.2 Osana näitä Palveluita, Rahdinkuljettaja sitoutuu kuljettamaan Tavaran alkaen vastaanottopaikasta tai lastaussatamasta ja päättyen purkusatamaan tai Tarjouksessa tai Kuljetussopimuksessa määritettyyn toimituspaikkaan, sisältäen sovitut sataman ulkopuoliset Lisäpalvelut, sen mukaan, kumpaa sovelletaan, niiden valittujen Rahdinkuljettajan Laivausehtojen mukaisesti, jotka olivat voimassa ja määritelty Osapuolten välillä, kun Tarjous annettiin Asiakkaalle tai Osapuolten välinen Kuljetussopimus solmittiin, tai niiden myöhempien muutosten mukaisesti.

4 Tavaramäärät

4.1 Asiakas ilmoittaa ja toimittaa Rahdinkuljettajalle tiedot kaikista laivattavista Tavaramääristä parhaan arvion perusteella. Ilmoitetut määrät eivät kuitenkaan sido Asiakasta tai Rahdinkuljettajaa Palveluiden toimittamisen osalta, ellei Osapuolten välillä ole nimenomaisesti kirjallisesti toisin sovittu.

4.2 Rahdinkuljettaja kuljettaa ja toimittaa määräsitoumukset ja Tavarayksiköt Asiakkaalle Vakiokuljetusehtojen mukaisesti ja noudattamalla erityisesti niiden *Kohtien 5.1, 6, 7.2–7.3, 8.2, 9.1–9.2, 12.1–12.2, 15, 17.4* ja *19–26* ehtoja.

5 Rahti

5.1 Rahti laskutetaan ja maksetaan näiden Yleisten Ehtojen ja kaikkien muiden kyseiseen Tavarankuljetukseen sovellettavien Rahdinkuljettajan Vakioehtojen mukaisesti, erityisesti Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehtojen *Kohdan 17* sekä Rahdinkuljettajan kulloinkin tarjoaman hinnaston mukaisesti tai siten kuin Osapuolten välillä on nimenomaisesti muuten sovittu.

5.2 Perusmerirahti veloitetaan perävaunujen, rekkojen ja itsekulkevien koneiden osalta seuraavaan täyteen / puoleen (0,5) kaistametriin.

6 Verot ja maksut

6.1 Kaikki rahtihinnat, maksut, lisähinnat, lisämaksut ja muut veloitukset eivät sisällä ja ne on tarjottu ilman sovellettavan lain mukaisia ja/tai toimivaltaisten viranomaisten määräämiä ennakonpidätyksiä, veroja (suoria tai välillisiä, tiedossa olevia tai yllättäviä), tulleja, maksuja, satama- ja rekisteröintimaksuja tai muita maksuja.

6.2 Verot, julkiset maksut ja muut vastaavat summat veloitetaan aina ilmoitettujen rahtihintojen, maksujen, lisähintojen, lisämaksujen ja muiden Tavaran kuljetuskustannusten lisäksi siitä riippumatta, olivatko ne Rahdinkuljettajan tiedossa Osapuolten välistä tarjousta tai Kuljetussopimusta tehtäessä.

6.3 Asiakas joko maksaa kaikki verot, julkiset maksut ja muut vastaavat summat tai hyvittää Rahdinkuljettajalle kaikki sellaiset rahasummat, jos ja siinä määrin kuin

(i) ne on määrätty Asiakkaalle tai

(ii) Rahdinkuljettajan edellytetään niitä perivän tai

(iii) niitä on kunkin Tarjouksen / Kuljetussopimuksen mukaisen Palveluiden myynnin ja kuljetuksen yhteydessä määrätty Palveluille tai Rahdinkuljettajalle.

6.4 Asiakas vahvistaa toimittaneensa Rahdinkuljettajalle kaikki tarvittavat ja oikeat tiedot, joita koko kuljetuksen suorittamiseen tai kuljetussuorituksen hankkimiseen sitoutunut Rahdinkuljettaja voi tarvita voidakseen noudattaa kaikilta osin Arvonlisäverodirektiiviä 2006/112/EY, direktiivin 2008/8/EY:n mukaisin muutoksin, sekä muuta sovellettavaa arvonlisäverolainsäädäntöä. Asiakkaan tulee vapauttaa Rahdinkuljettaja vastuusta ja korvata Rahdinkuljettajalle kaikki mahdolliset menetykset, vahingot, vastuut tai kulut, jotka ovat syntyneet tai aiheutuneet tällaisten Asiakkaan antamien tietojen epätarkkuudesta tai puutteellisuudesta.

7 Tullit ja rajoitukset

7.1 Asiakas on velvollinen ilmoittamaan Rahdinkuljettajalle Tavaran tullioikeudellisen aseman (EU:n tullinimike) mukaan luettuna tiedot kaikesta sen sisällöstä, jonka kyseinen tulli vaatii aluksen lastiluetteloa varten.

7.2 Asiakkaan tulee hankkia ja pitää voimassa kaikki tarpeelliset vienti-, kauttakulku- ja tuontiluvat ja lisenssit, joita Tavaralle voidaan vaatia kansallisten tai kansainvälisten vienti- tai tuontikieltojen tai rajoitusten perusteella. Nämä kiellot tai rajoitukset voivat olla muun muassa Euroopan unionin, Yhdistyneiden kansakuntien, Yhdysvaltojen tai Yhdistyneen kuningaskunnan asettamia tai perustua minkä tahansa muun maan lainsäädäntöön, jonka satamassa tai aluevesillä alus kulkee.

7.3 Tekemällä lastitilavarauksen Asiakas vakuuttaa, että sekä Tavara että kyseiseen kuljetukseen tai Tavaran mahdolliseen rahoitukseen osallistuvat tahot eivät ole miltään osin Euroopan unionin, Yhdistyneiden kansakuntien, Yhdysvaltojen tai Yhdistyneen kuningaskunnan asettamien tai minkä tahansa muun aluksen kulkureitillä tai satamassa olevan maan lainsäädäntöön perustuvien rajoitusten kohteena.

8 Rahdinkuljettajan vastuu

8.1 Rahdinkuljettajan vastuu Palveluista ja kaikesta Tavaran kuljetuksesta määräytyy näiden Yleisten Ehtojen, Vakiokuljetusehtojen ja muiden sovellettavien Rahdinkuljettajan Vakioehtojen sekä sovellettavan lain pakottavien säädösten ja soveltuvien kansainvälisten sopimusten mukaisesti, joihin Vakiokuljetusehdoissa on viitattu tai joita joka tapauksessa Palveluihin sovelletaan, ellei Tarjouksessa ja/tai sitä myöhemmässä Osapuolten välisessä Kuljetussopimuksessa ole nimenomaisesti toisin sovittu ja ainoastaan siinä määrin kuin on nimenomaisesti toisin sovittu.

8.2 Huolimatta siitä, mitä edellä *Kohta 8.1* pitää sisällään tai muutoin on määrätty näissä Yleisissä Ehdoissa tai muissa Vakioehdoissa, Rahdinkuljettaja ei vastaa, missään olosuhteissa ja enintään lain sallimissa määrin, mistään epäsuorista, erityisistä, rankaisullisista, rangaistuksen luonteisista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, menetyksistä, tappioista, maksuista tai kustannuksista (mukaan lukien liikevoiton, liikevaihdon, liiketulon, tuotannon, käyttöhyödyn, sopimuksen, liiketoimintamahdollisuuden, tietojen, liikearvon tai maineen menetys taikka kasvaneet rahoituskulut) riippumatta siitä, aiheutuvatko ne Palveluista tai liittyvätkö ne Palveluihin tai mikä on niiden oikeudellinen peruste (sopimus, takuu, oikeuden loukkaus, tuottamus, lakimääräisen velvollisuuden rikkominen tai muu peruste) tai siitä, oliko Rahdinkuljettajalle ilmoitettu etukäteen tällaisten vahinkojen, menetysten, tappioiden, maksujen tai kustannusten mahdollisuudesta tai olivatko ne muutoin ennakoitavissa.

9 Asiakkaan vastuu

9.1 Asiakkaan vastuu Palveluista ja kaikesta Tavaran kuljetuksesta määräytyy kunkin Tarjouksen ja/tai sitä seuraavan Kuljetussopimuksen ehtojen, näiden Yleisten Ehtojen, Vakiokuljetusehtojen (erityisesti *Kohtien 10, 16, 21, 22 ja 25*) ja muiden sovellettavien Rahdinkuljettajan Vakioehtojen mukaisesti sekä sovellettavan lain pakottavien säädösten ja Palveluihin sovellettavien kansainvälisten sopimusten perusteella.

9.2 Kuljetusvälineen sisällä olevan tavaran lastauksen ja kiinnityksen osalta Asiakas huolehtii siitä, että tällainen kuljetettavaksi toimitettu sisältö on lastattu, pakattu, tuettu ja kiinnitetty riittävällä tavalla kestämään kaikki ne rasitukset, joille Tavara saattaa joutua alttiiksi kuljetuksen aikana laivassa, ja että kuljetusväline on varustettu tarkoituksenmukaisilla rungon ulkopuolisilla tuenta- ja kiinnityspisteillä.

9.3 Osapuolten keskinäisten korvausvaatimusten käsittelyn ja selvittelykäytännön yksinkertaistamiseksi alle 400 euron väitetyistä vahingoista ja/tai menetyksistä ei esitetä vahingonkorvausvaatimusta Rahdinkuljettajalle eikä Rahdinkuljettaja vastaa tällaisista vahingoista, paitsi tapauksissa, joissa tällainen vähäinen vahinko on kiistattomasti aiheutunut Rahdinkuljettajan huolimattomuudesta. Tätä kohtaa ei sovelleta Merikuljetuspalvelun yhteydessä tapahtuneesta Tavaran katoamisesta, vahingoittumisesta tai luovutuksen viivästymisestä aiheutuviin vaatimuksiin.

10 Asiakirjat

10.1 Rahdinkuljettaja toimittaa Kuljetusasiakirjan Konossementilla (B/L), Merirahtikirjalla (SWB), Linjaliikenteen rahtikirjalla (LWB)

tai Rahtilipulla (FT) kustakin laivauksesta todisteena kyseisen Tavaran kuljetuksesta.

10.2 Osapuolet voivat kuitenkin sopia dokumentointimenettelyn ja logistiikan yksinkertaistamiseksi ja järkeistämiseksi, ettei jollekin tietylle tai millekään Rahdinkuljettajan vastuulleen ottamansa Tavaran kuljetukselle anneta kuljetusasiakirjaa.

10.3 Jos Osapuolet päättävät noudattaa edellä *Kohdassa 10.2* kuvattua asiakirjatonta menettelyä, molemmat Osapuolet myös hyväksyvät, että jokainen tällainen Tavaran Kuljetus suoritetaan kuitenkin **”aivan kuin Rahdinkuljettaja olisi antanut laivaukselle kuljetusasiakirjan"**. Selkeyden vuoksi todettakoon, että kyseistä Kuljetussopimusta koskevat Kuljetussopimuksen omat ehdot, nämä Yleiset Ehdot ja muut Vakioehdot samalla tavoin kuin jos Rahdinkuljettaja olisi antanut nimenomaisen kuljetusasiakirjan Tavaran kuljetukselle.

10.4 Mikäli Asiakas ei ole samalla minkään nimenomaisen Tavarankuljetuksen vastaanottaja, Rahdinkuljettajan ja Tavaran vastaanottajan ja/tai omistajan sopimussuhde määräytyy kyseisen Kuljetussopimuksen ehtojen, näiden Yleisten Ehtojen ja muiden Vakioehtojen perusteella sekä sen mukaan, mitä viitatuissa sovellettavan lain pakottavissa säädöksissä ja asianomaisissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätään, riippumatta siitä, onko Kuljetussopimus todennettu kuljetusasiakirjana annetulla Kuljetusasiakirjalla vai onko Osapuolten väillä noudatettu edellä kuvattua *Kohdan 10.2* mukaista asiakirjatonta menettelyä.

11 Luottamuksellisuus

11.1 Kaikki Tarjoukset ja/tai niitä seuraavat Rahdinkuljettajan kanssa solmitut Kuljetussopimukset ovat salassa pidettäviä.

11.2 Kummankin Osapuolen tulee tietoa vastaanottavana osapuolena (**"Vastaanottaja"**) pitää salassa kaikki toiselta Osapuolelta (**"Luovuttaja"**) saamansa salassa pidettävä tieto.

11.3 Vastaanottaja ei saa

(i) käyttää salassa pidettävää tietoa mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin Palveluita koskevien sopimusvelvoitteidensa täyttämiseen kyseisen Tarjouksen tai Kuljetussopimuksen mukaisesti,

(ii) kopioida salassa pidettävää tietoa muuten kuin edellä mainittujen tarkoitusten edellyttämässä määrin, tai

(iii) toimittaa tai paljastaa salassa pidettävää tietoa työntekijöilleen, alihankkijoilleen, neuvonantajilleen tai edustajilleen tai antaa näille pääsyä salassa pidettävään tietoon, paitsi luottamuksellisesti sellaisille omille tai alihankkijoidensa työntekijöille, neuvonantajille tai henkilöstön edustajille, jotka tarvitsevat tällaista tietoa tai pääsyä siihen suorittaakseen Palvelut asianmukaisesti kyseisen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen nojalla, ja joilla on työsuhteensa tai työsopimuksensa mukaan taikka muulla tavoin velvollisuus pitää tällainen tieto salassa.

11.4 Salassa pidettävällä tiedolla ei tarkoiteta mitään aineistoa tai muuta tietoa:

(i) joka on tai josta tulee julkista tietoa tai muutoin julkista muulla tavalla kuin siten, että tällainen tieto on paljastettu Osapuolten välisen sopimuksen vastaisesti,

(ii) jonka osalta Vastaanottaja voi todentaa, että tieto oli paljastushetkellä jo laillisesti Vastaanottaja hallussa eikä se ollut minkään muun Luovuttajaan kohdistuvan luottamuksellisuusvelvoitteen alainen,

(iii) jonka osalta Vastaanottaja voi todentaa, että kolmas osapuoli oli paljastanut tiedon Vastaanottajalle mitään luottamuksellisuusvelvoitetta rikkomatta eikä tämä kolmas osapuoli Vastaanottajan tietojen mukaan saanut tällaista tietoa suoraan tai välillisesti Luovuttajalta,

(iv) jonka Vastaanottaja on itsenäisesti tuottanut käyttämättä salassa pidettävää tietoa (ts. henkilöstöä, jolla on pääsy salassa pidettävään tietoon), kuten kirjalliset asiakirjat osoittavat, tai

(v) jonka Luovuttaja on tietoa luovuttaessaan nimenomaisesti ilmoittanut ei-salassa pidettäväksi tiedoksi.

11.5 Vastaanottajan tulee välittömästi lakata käyttämästä salassa pidettävää tietoa ja, ellei erikseen ole sovittu sen tuhoamisesta, palauttaa salassa pidettävä tieto ja kaikki sen kopiot Luovuttajan kirjallisesta pyynnöstä tai kun Vastaanottaja ei enää tarvitse kyseistä salassa pidettävää tietoa asianomaisen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen Palveluiden tarkoituksiin. Vastaanottajalla on kuitenkin oikeus säilyttää sellaiset salassa pidettävät tiedot, joita sovellettava laki edellyttää. Velvoite tuhota tai palauttaa kaikki salassa pidettävän tiedon kopiot ei kuitenkaan koske Vastaanottajan tietotekniikan rutiinivarmuuskopioina tekemiä sähköisesti vaihdettujen tietojen kopioita.

11.6 Tämän *Kohdan 11* salassapitovelvoitteet pysyvät voimassa kolme (3) vuotta kyseisen Tarjouksen/Kuljetussopimuksen Palveluiden lakkaamisesta, päättymisestä tai suorittamisesta.

12 Tietosuoja

12.1 Jos jompikumpi Osapuoli saa pääsyn toisen henkilötietoihin tämän Asiakkaan ja Rahdinkuljettajan välisen sopimussuhteen yhteydessä, Osapuolet tekevät erillisen henkilötietojen käsittelysopimuksen.

13 Muut ehdot

13.1 **Sopimuksen siirtäminen.** Asiakas ei saa luovuttaa, korvata sopimusosapuolta toisella tai siirtää Tarjousta tai Kuljetussopimusta tai mitään siihen perustuvia oikeuksia, hyötyjä ja/tai velvoitteita kokonaan tai osittain ilman Rahdinkuljettajan nimenomaista kirjallista etukäteissuostumusta. Rahdinkuljettaja voi luovuttaa Tarjouksen tai Kuljetussopimuksen kokonaan tai osittain mille tahansa tytäryhtiölleen tai sellaiselle kolmannelle taholle, jolle jokin osa sen liiketoiminnasta on siirretty. Mikä tahansa siirto, sopimusosapuolen vaihtaminen tai luovutus, joka on vastoin tätä *Kohtaa 13.1,* on mitätön.

13.2 **Yksittäisen sopimusehdon vaikutus sopimukseen.** Jos mikä tahansa Tarjouksen tai sitä seuraavan Kuljetussopimuksen ehto, edellytys, osa tai muu määräys todetaan pätemättömäksi tosiasioista johtuen tai lain perusteella, kyseinen ehto poistetaan ja erotetaan kyseisestä Tarjouksesta / Kuljetussopimuksesta, jota tulkitaan ja joka pannaan täytäntöön aivan kuin poistettua ehtoa ei olisi ollutkaan, ja muut tämän Tarjouksen tai Kuljetussopimuksen määräykset pysyvät tällaisella poistolla muokattuina voimassa täysimääräisinä lain sallimassa laajuudessa.

13.3 **Kumppanuus.** Asiakas ja Rahdinkuljettaja ovat itsenäisen toimijan asemassa ja suhteessa toisiinsa nähden ja molemmat Osapuolet harjoittavat omaa liiketoimintaansa. Mikään Tarjouksessa tai Kuljetussopimuksessa tai näissä Yleisissä Ehdoissa ei muodosta tai niiden ei voida katsoa tai tulkita muodostavan yhtiökumppanuutta, franchising-yrittäjyyttä, yhteisyritystä, agentuuria tai minkäänlaista muuta vakiintunutta yhteistyömuotoa tämän sopimuksen osapuolten välillä tai luo muuta oikeudellista yhteenliittymää, joka asettaisi Rahdinkuljettajan vastuuseen Asiakkaan toimista tai laiminlyönneistä.

14 Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu

14.1 Jokaiseen Tarjoukseen tai Kuljetussopimukseen sekä mihin tahansa muuhun Osapuolten väliseen Palveluiden suorittamista koskevaan sopimustoimeen tai -suhteeseen, johon Rahdinkuljettaja ryhtyy näiden Yleisten Ehtojen nojalla, ja näihin Yleisiin Ehtoihin itsessään sovelletaan Suomen lakia lukuun ottamatta sen kansainvälistä lainvalintaa koskevia sääntöjä ja periaatteita.

14.2 Kaikki erimielisyydet, ristiriidat tai vaatimukset, jotka aiheutuvat tai johtuvat Tarjouksesta, Kuljetussopimuksesta tai muusta näiden Yleisten Ehtojen nojalla suoritettavasta Osapuolten välisestä Palveluiden suorittamista koskevasta sopimustoimesta tai -suhteesta tai näistä Yleisistä Ehdoista taikka niiden rikkomisesta, päättämisestä tai pätevyydestä, ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä Suomen Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti.

II OSA

LINJALIIKENTEEN MERIKULJETUSPALVELUT

15 Aikataulut ja kuljetusajat

15.1 Kaikkiin Rahdinkuljettajan antamiin tai tämän puolesta annettuihin täsmällisiin lähtö-, matka-, kuljetus- ja saapumisaikoihin sekä Rahdinkuljettajan reittisuunnitelmiin ja aikatauluihin sovelletaan Vakiokuljetusehtojen *Kohtaa 12*.

15.2 Rahdinkuljettaja tarjoaa linjaliikenteen merikuljetuspalveluita ennalta julkaistujen aikataulujen pohjalta. Ilmoitetut lähtö-, matka-/kuljetus- ja saapumisajat sekä reittisuunnitelmat ja muut aikataulut eivät ole sitovia ja ne ovat likimääräisiä arvioita, eikä Rahdinkuljettaja voi taata niiden toteutumista. Nämä aikaarviot eivät muodosta eikä niiden katsota muodostavan Rahdinkuljettajaa oikeudellisesti sitovaa osaa Kuljetussopimuksesta ja Rahdinkuljettaja voi muuttaa niitä milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta.

15.3 Rahdinkuljettaja ilmoittaa, montako tuntia ennen aluksen ilmoitettua lähtöaikaa kuljetettavan Tavaran tulee viimeistään olla saapunut osoitetulle alueelle Asiakkaan asianmukaisesti selvittämänä lastaussatamassa (**”Sulkemisaika”)**. Asiakkaan tulee noudattaa Sulkemisaikaa, jotta Tavara lastataan alukseen ennen aiottua lähtöä. Kaikki Sulkemisajan jälkeen saapunut ja/tai selvitetty Tavara kirjataan Rahdinkuljettajan laatimalle ja ylläpitämälle odotuslistalle ja tällainen Tavara lastataan alukseen saapumisjärjestyksessä myöhästyneenä lastina, mikäli lastaussatamasta seuraavaksi lähteväksi ilmoitetussa aluksessa on tilaa.

16 Sovitun lastitilan käyttämättä jättäminen

16.1 Rahdinkuljettaja varaa itselleen oikeuden periä Asiakkaalta rahtimaksun koko Asiakkaan varaamasta ja Rahdinkuljettajan vahvistamasta lastitilasta, joka jää käyttämättä, koska Asiakas ei ole kyennyt toimittamaan sovittua lastimäärää. Nämä rahtimaksut tai vastaavat peruutusmaksut peritään korvauksena Rahdinkuljettajalle alusten varatusta ja käyttämättömästä lastitilasta aiheutuneesta ansionmenetyksestä Rahdinkuljettajan kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

16.2 Kaikkien varausten osalta käyttämättömästä laivan lastitilasta peritään perävaunujen, rekkojen ja itsekulkevien koneiden osalta peruutusmaksu, joka on 150 EUR per yksikkö, mikäli Asiakas ei ole perunut kyseistä varausta viimeistään kaksi (2) tuntia ennen aluksen ilmoitettua lähtöaikaa.

17 Lisämaksut

17.1 Kaikki rahtihinnat on ilmoitettu ja tarjottu ilman Rahdinkuljettajan Palveluista veloittamia lisä- ja palvelumaksuja tai muita ylimääräisiä kuluja tai veloituksia.

17.2 Rahdinkuljettaja varaa itselleen oikeuden tarkistaa rahtihintoja milloin tahansa korvatakseen mahdollisen Palveluiden suorittamisesta aiheutuvien kuljetuskustannusten nousun (sisältäen, mutta ei rajoittuen seuraaviin: polttoaineen hinnan, valuuttakurssivaihtelun, verojen, tuonti- tai vientimaksujen ja tullien, ISPS-maksujen ja turvallisuutta koskevien maksujen ja vakuutusmaksujen, jäämaksujen, satamamaksujen ja käsittelymaksujen sekä muiden vastaavien kulujen nousu).

Polttoainelisä

17.3 Kaikki rahtihinnat on ilmoitettu ilman polttoainelisää (**"Bunker Recovery Factor"**, **"BRF"**). Tämä lisä perustuu polttoainehintaindeksiin, joka lasketaan S&P PLATTS Bunkerwiren julkaiseman Rotterdamissa hintanoteeratun Ultra-Low Sulphur Fuel Oil (**”ULSFO”) (**50 %) ja Marine Gasoil (**”MGO”)** (50 %) -nimisten polttoainelaatujen yhdistelmän mukaan.

17.4 Polttoainehintoja koskevien muutosten tarkastelujakso on yksi (1) kalenterikuukausi.

17.5 Polttoainelisän määrä perustuu Liitteen 1 taulukkoon, jossa polttoaineen hintaindeksi lasketaan edellä Kohdassa 17.3 kuvatulla tavalla. Lisämaksu on määrältään kulloinkin voimassa siihen asti, kunnes polttoaineiden hinnoissa tapahtuu sellainen muutos, joka johtaa maksun tarkistamiseen Liitteen 1 taulukon mukaisesti. Lisämaksu vahvistetaan kuukauden ensimmäisenä (1.) työpäivänä, ja mahdolliset muutokset ilmoitetaan asiakkaille ja/tai julkaistaan Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight. Uusi, tarkistettu polttoainelisä on voimassa kuukauden seitsemännestä (7.) päivästä alkaen.

17.6 Asiakkaan maksama polttoainelisä määritetään prosenttiosuutena lastin kokonaisrahtihinnasta Liitteen 1 mukaisesti, lukuun ottamatta perävaunuja, rekkoja ja itsekulkevia koneita Itämeren liikenteessä, joiden osalta polttoainelisä määräytyy euromääräisesti per kaistametri.

17.7 Edellä mainitusta poiketen Rahdinkuljettaja määrittää ja laskee Finnlink-reitin (Kapellskär-Naantali-Kapellskär via Långnäs) sekä Nordölink-reitin (Malmö-Travemünde-Malmö) ja Polishlink-reitin (Malmö-Świnoujście-Malmö) polttoainelisät erikseen ja julkaisee ne kuukausittain sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight.

17.8 Selkeyden vuoksi todettakoon, että Rahdinkuljettaja voi arvioida uudelleen ja muuttaa *Kohtien 17.3–17.7* mitä tahansa polttoainelisää koskevaa ehtoa silloin, kun polttoaineen hintoihin vaikuttavissa tekijöissä tapahtuu merkittäviä muutoksia, mutta pääasiassa muutokset tehdään Rahdinkuljettajan vuosittaisen arvion pohjalta.

ETS + FEUM -maksu

17.9 Kaikki rahtihinnat on ilmoitettu ilman sääntelymaksua, joka koostuu EU:n päästökauppajärjestelmän ympäristömaksusta (EU ETS Environmental charge, www.emsa.europa.eu/reducing-emissions/extension-ets.html) ja Fuel EU Maritime -maksusta (Fuel EU Maritime charge, www.emsa.europa.eu/reducing-emissions/fuel-eu-maritime-regulation.html).

17.10 ETS-maksu on sidottu päästöoikeuksiin. Vuodesta 2026 lähtien päästöoikeuksilla katetaan kaikki asetuksen soveltamisalaan kuuluvat CO2-, N2O- ja CH4-päästöt. Maksu määritetään EUA:n keskimääräisen hinnan ja biopolttoaineiden hinnan tai mahdollisten seuraamusmaksujen perusteella tiettynä ajanjaksona, ja mahdolliset muutokset ilmoitetaan asiakkaille ja/tai julkaistaan neljännesvuosittain Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight.

17.11 Maksu koskee yksikkökohtaisten maksujen osalta sekä kuormattuja että tyhjiä yksiköitä. Kuorma-autoille, perävaunuille, konteille, henkilöautoille ja itsekulkevalla rahdille maksu lasketaan alkavaa kaistametriä kohti. Ylileveälle lastille maksu lasketaan normaalin ylileveyslisän mukaisesti. Kappaletavaralastille maksu määritetään lastikohtaisesti.

Kylmäkuljetusyksiköt ja lämpösäädellyt kuljetusyksiköt

17.12 Näiden Yleisten Ehtojen ja Vakiokuljetusehtojen sopimusehtojen lisäksi kylmäkuljetusyksiköiden ja lämpösäädeltyjen kuljetusyksiköiden kuljetuksiin sovelletaan Kylmäkuljetusehtoihin sisältyviä erikoisehtoja.

17.13 Ennen kuin Rahdinkuljettaja hyväksyy minkään jäähdytetyn tai lämmitetyn yksikön vastaanottamisen hallintaansa ja kuljetettavaksi Asiakkaalta, Asiakkaan on toimitettava kirjallisesti Rahdinkuljettajalle tai sen edustajalle hyväksymistä varten Rahdinkuljettajan vaatimat pakolliset tiedot tällaisista erikoiskuljetusyksiköistä.

17.14 Tällaisen kylmäkuljetusyksikön tai lämpösäädellyn kuljetusyksikön sähkökytkentään aluksella sovelletaan Rahdinkuljettajan ilmoittamaa kulloinkin voimassa olevaa hinnastoa, jonka mukaisesti kytkentäpalvelu veloitetaan Asiakkaalta.

Ylisuurten kuljetusyksiköiden lisärahti

17.15 Jos mikä tahansa laivattavaksi tarkoitettu Kuljetusväline on ylisuuri, siihen sovelletaan lisärahtia seuraavan taulukon mukaisesti:

2,61 m – 3,00 m	+25 % perusrahtiin
3,01 m – 3,50 m	+50 % perusrahtiin
3,51 m – 4,00 m	+75 % perusrahtiin
4,01 m – 4,50 m	+100 % perusrahtiin
> 4,50 m	sovittava erikseen

IMO-lisät

17.16 Kun Rahdinkuljettajan kuljetettavaksi annettu Tavara luokitellaan vaaralliseksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön (**"IMO"**) Vaarallisten aineiden kuljetusta kappaletavarana aluksessa koskevaan säännöstöön (**"IMDG-koodi"**) mukaisesti, kyseisiin erikoiskuljetuksiin sovelletaan Vakiokuljetusehtojen *Kohtaa 21*. Rahdinkuljettaja voi määrätä erityisiä IMO-lisiä tällaisen vaarallisen Tavaran edellyttämän, terminaalissa ja aluksessa tapahtuvan lisäkäsittelyn vuoksi.

17.17 Jos Osapuolten välillä tarjotaan kuljetettavaksi mitä tahansa IMDG-koodin mukaista vaarallista Tavaraa, sovellettavat IMO-lisät eritellään Tarjouksessa tai sitä seuraavassa Kuljetussopimuksessa.

17.18 Perävaunujen, rekkojen ja konttien IMO-lisät lasketaan ja veloitetaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Luokka	**IMDG-koodiluokittelu**	**Perävaunut ja rekat EUR / yksikkö**	**Kontit EUR / yksikkö**
A	1.1 + 1.2 + 1.3 + 1.4 (pl. 1.4S) + 1.5 + 1.6	510,00	510,00
B	2.1 + 2.3 + 5.2	190,00	130,00
C	2.2 + 3 + 4.1 + 4.2 + 4.3 + 5.1 + 8	160,00	140,00
D	1.4S + 2 + 6.1 + 9 + IMDG-koodin mukaiset rajoitetut määrät tavaraa (pl. esim. luokka 7 jne.)	110,00	75,00
E	6.2 + 7 ja hiilidisulfidi, CS_2	sovittava erikseen	sovittava erikseen

17.19 Kappaletavaralastien IMO-lisät veloitetaan seuraavan taulukon mukaisesti. Asiakas maksaa kuitenkin tällaisen Asiakkaan ja Rahdinkuljettajan sopiman lastin kuljetuksesta aina vähimmäislisän.

Luokka	**IMDG-koodiluokittelu**	**Perus-maksu**	**Vähimmäislisä / kuljetusasia-kirja, EUR**
A	1.1 + 1.2 + 1.3 + 1.4 (pl. 1.4S) + 1.5 + 1.6	+200 %	510,00
B	2.1 + 2.3 + 5.2	+100 %	255,00
C	2.2 + 3 + 4.1 + 4.2 + 4.3 + 5.1 + 8	+50 %	140,00
D	1.4S + 6.1 + 9 + IMDG-koodin mukaiset rajoitetut määrät tavaraa (pl. esim. luokka 7 jne.)	+20 %	115,00
E	6.2 + 7 ja hiilidisulfidi, CS_2	sovittava erikseen	sovittava erikseen

17.20 Naantali-Kapellskär-Naantali-reitin IMO-lisät:

- ensimmäinen vaarallisten tavaroiden nimike (rivi) 64,00 EUR / yksikkö
  - ulkokannen vaativa yksikkö +50 %
- lisänimikkeiden rivit / tyyppi asiakirjojen mukaan 22,00 EUR / rivi

17.21 Malmö-Travemünde-Malmö-reitin IMO-lisät

- 104,00 EUR / yksikkö
- 95,00 EUR / yksikkö, tyhjät puhdistamattomat säiliöautot tai säiliökontit
- 50,00 EUR / yksikkö, selvittämätön vaarallinen lasti

17.22 Malmö-Świnoujście-Malmö-reitin IMO-lisät:

- 80,00 EUR / yksikkö
- 50,00 EUR / yksikkö, tyhjät puhdistamattomat säiliöautot tai säiliökontit
- 50,00 EUR / yksikkö, selvittämätön vaarallinen lasti

17.23 Rosslare-Zeebrugge-Rosslare-reitin IMO-lisät

- EUR 65,00 / yksikkö
- Ampumatarvikkeiden tai räjähteiden laivauksesta on sovittava erikseen.

17.24 Rahdinkuljettaja antaa hinnanalennusta paluulastina kuljetettavista

(i) yksiköistä, joissa on alle 2500 kg IMDG-luokiteltua lastia ja

(ii) tyhjistä puhdistamattomista säiliökonteista edellyttäen, että Rahdinkuljettaja on kuljettanut myös täyden yksikön.

Tämä hyvitys on viidenkymmenen prosentin (50 %) hinnanalennus IMO-lisästä, kuten edellä *Kohdan 17.18* taulukossa on eritelty, ja sitä sovelletaan ainoastaan paluulastiin, joka on IMDG-luokassa B, C ja D.

Tätä hinnanalennusta ei sovelleta IMDG-luokkien A ja E lastiin, jotka on nimenomaisesti jätetty *Kohdassa 17.19* määritellyn hyvityksen ulkopuolelle.

17.25 Kuljetettaessa nesteytettyä biokaasua (**"LBG"**) tai nesteytettyä maakaasua (**"LNG"**) käyttäviä perävaunuja tai muita kuljetusyksiköitä Asiakkaan tulee varmistaa, että kaasun paine on ennen kuljetusta säädetty niin turvalliseksi ja matalalle tasolle, että kyseisen LBG/LNG-kuljetusyksikön polttoainejärjestelmä kestää merimatkan. Lisäksi Asiakkaan tulee varmistaa, että LBG/LNG-kuljetusyksikön varo- ja paineenrajoitusventtiilit säätelevät tehokkaasti yksikön polttoainejärjestelmän paineensäätöä siten, ettei järjestelmästä tai yksiköstä pääse vuotamaan mitään kaasuja tai nesteitä merikuljetuksen aikana.

17.26 Radioaktiivista ainetta koskevaa IMO-lisää ei veloiteta sellaisen kuljetuksen osalta, jonka osalta Asiakas esittää Rahdinkuljettajalle todistuksen siitä, ettei tyhjästä kuljetusyksiköstä ja/tai muusta radioaktiivista ainetta sisältäneestä tyhjästä pakkauksesta vapaudu radioaktiivista säteilyä kuljetuksen aikana.

17.27 IMDG-luokan E aineiden, jätteiden (IMDG-luokasta riippumatta), radioaktiivisten aineiden sekä radioaktiivista ainetta aiemmin sisältäneiden tyhjien kuljetusyksiköiden ja tyhjien pakkausten kuljetukseen vaaditaan aina erillinen Osapuolten välinen sopimus.

17.28 Selkeyden vuoksi todettakoon, että Asiakkaan tulee etukäteen hankkia Rahdinkuljettajan tai kuljetuksen suorittamiseen tarkoitetun aluksen laivanselvittäjän nimenomainen suostumus varaukselle ennen minkä tahansa IMDG-luokitellun lastin kuljettamista.

Satamamaksut

17.29 Viranomaismaksut, satamamaksut, laiturimaksut, rekisteröintimaksut sekä Alusten ja satamarakenteiden kansainvälisen turvasäännöstön (**"ISPS"**) mukaiset maksut ja muut vastaavat lastaus- tai purkusatamaan saapuvaa tai sieltä lähtevää alusta koskevat maksut, riippumatta niiden luonteesta, veloitetaan Asiakkaalta kussakin satamassa kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

Kappaletavara- ja irtolastit

17.30 Kappaletavaralastiksi ja irtolastiksi luokiteltua Tavaraa koskevat rahtimaksut ja muut maksut sekä muut tällaisen lastin Palveluita koskevat ehdot edellyttävät:

(i) Tavaran asianmukaisia piirustuksia (jotka sisältävät aina vähintään tiedot muodosta sekä nosto- ja kiinnityspisteistä)

(ii) Tavaran asianmukaisia teknisiä tietoja (jotka sisältävät aina vähintään painon ja mitat),

(iii) riittäviä Tavaran kiinnityspisteitä,

(iv) Tavaran lastattavuutta tavanomaisille 2,5 metriä leveille mafi-lauttavaunuille tai muille Rahdinkuljettajan määrittämille vakiokuljetusyksiköille ja

(v) kuljetuksen täyttävän myös kaikki muut Rahdinkuljettajan ehdot, edellytykset ja ohjeet kappaletavara- ja irtolasteille.

17.31 Ellei Rahdinkuljettaja toisin ilmoita, jokaisen kappaletavara- tai irtolastikuljetuksen lisäedellytyksenä on, että kaikki tällaiset kuljetettavat Tavarat voidaan nostaa, pinota, siirtää ja/tai muutoin käsitellä Rahdinkuljettajan noudattamien tavanomaisten toimintatapojen mukaisesti ja rahdinkuljettajan käyttämillä tavanomaisilla lastinkäsittelylaitteilla. Asiakas toimittaa kirjalliset nosto-ohjeet jokaisesta kuljetettavasta Tavarayksiköstä, jonka Asiakas, lähettäjä tai jokin muu taho on luokitellut kappaletavaraksi tai irtolastiksi.

Korvaus lisäseisonta-ajasta

17.32 Rahdinkuljettajan kuljetusyksiköillä kuljetettavaa kappaletavaralastia koskevien lisäseisonta-ajan korvausten osalta rahtihinnat sisältävät kunkin Linjan merikuljetuksissa käytetyn kuljetusyksikön, lauttavaunun, kasetin ja lavan välinevuokran. Kyseinen vuokra-aika on enintään kolme (3) peräkkäistä kalenteripäivää ennen Tavaran lastausta alukseen ja kaksi (2) peräkkäistä kalenteripäivää Tavaran purkamisesta laskien.

17.33 Asiakkaalta veloitetaan miltä tahansa edellä *Kohdassa 17.31* määritellyn enimmäisvuokra-ajan ylittävältä lisäajalta välinevuokra / maksu lisäseisonta-ajasta, joka on määrältään (a) EUR 20 kustakin lauttavaunusta, kasetista ja lavasta ja (b) EUR 120 kustakin erikoislauttavaunusta jokaista täyttä vuorokautta tai vuorokauden osaa kohti, viivästyksen kestosta riippumatta. Selkeyden vuoksi todettakoon, että erikoislauttavaunuilla tarkoitetaan yksiköitä, joiden pituus on yli 52 jalkaa, tai joiden hyötykuorma on yli 100 tonnia.

17.34 Edellä mainitusta poiketen, kun Tavara on ahdettu lastina mihin tahansa muihin Rahdinkuljettajan kuljetusyksiköihin, Asiakkaalta veloitetaan näistä yksiköistä välinevuokra / maksu lisäseisonta-ajasta seuraavan taulukon mukaisesti:

Konttiehto ja porttiehto:

1.–4. päivän osalta	maksuton
5.–14. päivän osalta	12,00 EUR / TEU / päivä
15.–44. päivän osalta	16,00 EUR / TEU / päivä
tämän jälkeen	sovittava erikseen

Finnlines Door Term -ehto:

1.–7. päivän osalta	maksuton
8.–14. päivän osalta	12,00 EUR / TEU / päivä
15.–44. päivän osalta	16,00 EUR / TEU / päivä
tämän jälkeen	sovittava erikseen

III OSA

18 Lisäpalvelut satamissa tai niiden ulkopuolella

18.1 Rahdinkuljettaja tarjoaa porttipalveluita lastaus- ja/tai purkusatamassa Porttiehdon mukaisesti.

18.2 Rahdinkuljettaja tarjoaa kytkentä- ja valvontapalveluita kylmäkuljetusyksiköille ja lämpösäädellyille kuljetusyksiköille lastaus- ja/tai purkusatamassa Kylmäkuljetusehtojen mukaisesti.

18.3 Rahdinkuljettaja tarjoaa esikuljetuspalveluita tavaran vastaanottopaikalta toimituspaikalle *Kohdan 18.1* mukaiset porttipalvelut mukaan luettuna. Katso erityisesti myös Vakiokuljetusehtojen *Kohdat 11.4* ja *13*.

18.4 Rahdinkuljettaja tarjoaa edelleenkuljetuspalveluita tavaran vastaanottopaikalta toimituspaikalle *Kohdan 18.1* mukaiset porttipalvelut mukaan luettuna. Katso erityisesti myös Vakiokuljetusehtojen *Kohdat 11.4* ja *13*.

19 Määritelmät

19.1 **"Lisäpalvelut"** tarkoittavat Tarjouksen / Kuljetussopimuksen soveltamisalaan kuuluvia valinnaisia tai lisäpalveluita, jotka on yksilöity III Osassa (Lisäpalvelut satamissa tai niiden ulkopuolella) tai joita Asiakas on muuten pyytänyt ja joita Rahdinkuljettaja on tarjonnut Rahdinkuljettajan suorittamien Merikuljetuspalveluiden tai muiden rahtiliikennepalveluiden lisäksi, jotka Rahdinkuljettaja toteuttaa osana tavanomaisia linjaliikennepalveluja, ja jotka Rahdinkuljettaja on valmistellut tai valinnut toimitettavaksi Asiakkaalle lisähintaan kyseisen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen nojalla. Tällaisiin lisäpalveluihin voivat kuulua meriliikenteen liitännäispalvelut (kuten lastin käsittely, varastointi ja varastopalvelut tai konttiasemapalvelut ja konttien säilytyspalvelut), satamapalvelut ja/tai yhdistelmäkuljetuspalvelut.

19.2 **"Kuljetusväline"** tarkoittaa muun muassa seuraavaa, ellei toisin mainita:

(i) mitä tahansa ajoneuvoa, omalla käyttövoimalla kulkevaa konetta, vaunua / junavaunua, perävaunua, konttia, vaihtokoria, SECU-yksikköä tai muuta vastaavaa vakioitua ja suojattua kuljetusyksikköä sekä

(ii) kuljetettavaa säiliötä, tynnyriä, säkkiä, häkkilavaa, lauttavaunua, alustaa, kasettia, flat rack -konttia, kuormalavaa, kuljetuslaatikkoa tai muuta vastaavaa pakkausta / nimikettä / esinettä, jota käytetään lastin ja kuljetusyksiköiden yhdistämiseen, ja mitä tahansa niihin kuuluvaa tai liittyvää varustetta, taikka

(iii) mitä tahansa muuta kuljetusvälinettä tai tavaraa, jolla on samat merikuljetukseen / multimodaalikuljetukseen sopivat ominaisuudet.

19.3 **"Rahdinkuljettaja"** tarkoittaa Finnlines Plc.:tä tai Rederi Ab Nordö-Linkiä sopimusosapuolena, joka on sitoutunut suorittamaan tai hankkimaan koko lastin rahtauksen / kuljetuksen meriteitse tai eri liikennemuotojen yhdistelmäkuljetuksena (rautatie, maantie, ilma tai sisävesi) Tarjouksen / Kuljetussopimuksen mukaisesti vastaanottopaikasta / lastaussatamasta purkusatamaan / toimituspaikkaan sen mukaan, mitä on sovellettava kunkin Tarjouksen / Kuljetussopimuksen ja/tai Kuljetusasiakirjan mukaan.

19.4 **”Kuljetus”** tarkoittaa mitä tahansa Tavaran toimitusta, josta on sovittu Osapuolten kesken ja jossa Rahdinkuljettaja toimii lähettäjänä ja Asiakas Kuljetuksen vastaanottajana. Lähettäjä on Tavaran omistaja, kunnes joko määräaika umpeutuu tai Kuljetuksen vastaanottaja siirtää Tavaran kyseisestä lähetysvarastosta.

19.5 **”Konttiehdot”** tarkoittavat Finnlines Plc.:n julkaisemia ja toteuttamia Line's Unit Container Terms -ehtoja. Nämä Konttiehdot on julkaistu sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight ja ne ovat saatavana myös painettuina Rahdinkuljettajan toimipaikoissa ja ne lähetetään sähköpostitse tai postitse Asiakkaan pyynnöstä.

19.6 **”Kuljetussopimus”** tarkoittaa jokaista Rahdinkuljettajan solmimaa sopimusta, jonka tarkoituksena on tarjota Rahdinkuljettajan toteuttamia Merikuljetuspalveluita. Kuljetussopimus koskee koko Rahdinkuljettajan toimekseen ottaman kuljetuksen toteuttamista vastaanottopaikasta / lastaussatamasta purkusatamaan / toimituspaikkaan riippumatta siitä, onko kuljetus todennettu annetulla asiakirjalla. Kuljetussopimus sisältää Tavaran kuljetusta koskevat Rahdinkuljettajan Vakiokuljetusehdot sellaisena kuin niitä kulloinkin sovelletaan.

19.7 **”Kuljetus”** tarkoittaa Rahdinkuljettajan toimintaa tai menettelyä, jolla Tavara kuljetetaan paikasta toiseen käyttämällä nimenomaista kuljetustapaa, kuten Osapuolten välillä on sovittu.

19.8 **”Asiakas”** tarkoittaa osapuolta, jonka kanssa Rahdinkuljettaja tekee sopimuksen Palveluiden suorittamisesta. Asiakas voi näin olla mikä tahansa luonnollinen tai oikeushenkilö (yksilö, ryhmä, yritys tai muu yhteisö), joka on tehnyt sopimusosapuolena sitovan tilauksen tai sopimuksen hankkiakseen Palveluita Rahdinkuljettajalta. Asiakkaalla on yksinomainen ja täysi vastuu kaikista kyseisen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen mukaisista sopimusvelvoitteistaan. Asiakas voi myös toimia erilaisissa Kauppiaan rooleissa Tavaran kuljetuksen aikana.

19.9 **”Kuljetusasiakirja”** tarkoittaa kuljetus- ja rahtiasiakirjaa, jossa esitetään tiettyjä yksityiskohtia Palveluista kunkin Tavaran kuljetuksen osalta Tarjouksen / Kuljetussopimuksen nojalla, ja tämä asiakirja voi olla esimerkiksi Konossementti (B/L), Merirahtikirja (SWB), Linjaliikenteen rahtikirja (LWB) tai Rahtilippu (FT).

19.10 **”Rahtimaksu”** tarkoittaa ja siihen kuuluvat mitkä tahansa ja kaikki hinnat, maksut ja muut määrät ja summat (kuten kuljetusmaksut, lisämaksut, taksat, kulut tai kustannukset), jotka Asiakas on maksanut tai maksaa Rahdinkuljettajalle Palveluista sovellettavan hinnaston, Tarjouksen ja/tai Kuljetussopimuksen mukaisesti.

19.11 **”Yleiset Ehdot”** tai **”GTC”** tarkoittaa näitä Finnlines Plc.:n julkaisemia ja toteuttamia Yleisiä myynti- ja palveluehtoja. Nämä Yleiset Ehdot on julkaistu sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight ja ne ovat saatavana myös painettuina Rahdinkuljettajan toimipaikoissa ja ne lähetetään sähköpostitse tai postitse Asiakkaan pyynnöstä.

19.12 **”Tavara”** tarkoittaa koko lastia tai sen osaa sekä sen pakkausta, jotka on vastaanotettu Asiakkaalta ja jotka Asiakas on hyväksynyt Rahdinkuljettajan kuljetettavaksi kyseisen Tarjouksen tai Kuljetussopimuksen nojalla. Ellei toisin ilmoiteta, Tavara sisältää myös minkä tahansa Kuljetusvälineen, joko Rahdinkuljettajan tai Asiakkaan toimittamana tai Rahdinkuljettajan puolesta toimitettuna, sekä sen muun sisällön.

19.13 **”Merikuljetuspalvelut”** tarkoittavat lastin merikuljetusta satamien välillä. Nämä palvelut voivat koskea sekä Rahdinkuljettajan säännöllistä ja tavanomaista linjapalvelua että muita Rahdinkuljettajan merikuljetus- tai rahtauspalveluita meritse, kuten todetaan *Kohdassa 3* (Palveluiden laajuus).

19.14 **”Kauppias”** tarkoittaa laivaajaa (sekä sopimuksen tehnyttä että tosiasiallista laivaajaa), haltijaa, lähettäjää, Kuljetuksen vastaanottajaa, ilmoitusosapuolta tai Tavaran vastaanottajaa tai mitä tahansa muuta henkilöä, joka omistaa Tavaran tai jolla on oikeus Tavaran hallussapitoon, mikä Kuljetussopimuksessa tai missä tahansa muussa asiakirjassa osoitetaan, tai mitä tahansa henkilöä, joka toimii tällais(t)en henkilö(ide)n puolesta.

19.15 **”Tarjous”** tarkoittaa mitä tahansa yksittäistä ja nimenomaista Rahdinkuljettajan tekemää, kuljetusehdot sisältävää sopimusehdotusta Asiakkaalle Palveluiden toimittamista koskien.

19.16 **”Omistaja”** tarkoittaa henkilöä, joka omistaa kuljetettavan Tavaran tai jolla on laillisesti oikeus pitää se hallussaan.

19.17 **”Osapuoli”** tarkoittaa Rahdinkuljettajaa ja Asiakasta tai muuta kyseisen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen vastapuolta yksin ja ”Osapuolet” tarkoittavat kaikkia sopimusosapuolia yhdessä.

19.18 **”Matkustajaliikennepalvelut”** tarkoittavat Rahdinkuljettajan alusten käyttämistä matkustajien, näiden matkatavaroiden ja ajoneuvojen merikuljetukseen. Tällaiset palvelut edellyttävät erillisen sopimuksen tekemistä Rahdinkuljettajan ja sellaisten henkilöiden välillä, joita kuljetetaan matkustajina ilman mitään muuta Rahdinkuljettajan antamaa Kuljetusasiakirjaa ja jotka eivät muuten ole aluksella saattaakseen Tavaraa.

19.19 **”Tilaus”** tarkoittaa tilausta tai palvelutilausta tai vastaavaa kirjallista/sähköistä kaupallista asiakirjaa, joka on laillisesti pätevä (ja jolla voi myös olla otsikkona esimerkiksi ”tarjouksen hyväksyntä”, ”vahvistuskirje” ”ennakkotilaus”, ”puitetilaus”, ”varastokuljetustilaus”, ”aikataulusopimus” tai ainoastaan ”ostosopimus”) ja jonka Asiakas on tehnyt ja antanut Rahdinkuljettajalle käynnistääkseen muodollisen Osapuolten välisen Palveluiden hankintamenettelyn.

19.20 **”Kylmäkuljetusehdot”** tarkoittaa Finnlines Plc.:n julkaisemia ja toteuttamia Kylmäkuljetusehtoja, jotka sisältyvät kylmäkuljetusyksiköiden ja lämpösäädeltyjen kuljetusyksiköiden varausehtoihin. Nämä Kylmäkuljetusehdot on julkaistu sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight ja ne ovat saatavana myös painettuina Rahdinkuljettajan toimipaikoissa ja ne lähetetään sähköpostitse tai postitse Asiakkaan pyynnöstä.

19.21 **”Palvelut”** viittavat yhteisesti kaikkiin Merikuljetuspalveluihin ja Lisäpalveluihin, kuten näissä Yleisissä Ehdoissa määritellään ja kuten Osapuolten välillä on sovittu kyseisessä Tarjouksessa / Kuljetussopimuksessa.

19.22 **”Laivausehdot”** viittaavat joko Rahdinkuljettajan omiin laivausehtoihin ja/tai ICC Finlandin julkaisemiin vakiolaivausehtoihin (ICC Standard Shipping Terms 2008). Kaikki nämä Laivausehdot on julkaistu sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight ja ne ovat saatavana myös painettuina Rahdinkuljettajan toimipaikoissa ja ne lähetetään sähköpostitse tai postitse Asiakkaan pyynnöstä.

19.23 **"Vakioehdot"** tarkoittavat

(a) Yleisiä Ehtoja,

(b) Vakiokuljetusehtoja,

(c) Kylmäkuljetusehtoja ja/tai

(d) Konttiehtoja.

19.24 **"Vakiokuljetusehdot"** tarkoittavat Finnlines Plc.:n julkaisemia ja toteuttamia vakiokuljetusehtoja. Nämä Vakiokuljetusehdot on julkaistu sähköisessä muodossa Rahdinkuljettajan verkkosivuilla www.finnlines.com/freight ja ne ovat saatavana myös painettuina Rahdinkuljettajan toimipaikoissa ja ne lähetetään sähköpostitse tai postitse Asiakkaan pyynnöstä.

19.25 **”Alihankkija”** tarkoittaa (muiden kuin Rahdinkuljettajan omien) alusten omistajia ja operaattoreita, ahtaajia, terminaali- ja yhteishuolintaliikkeitä, tie- ja rautatieliikenteen harjoittajia ja

mitä tahansa muita alirahdinkuljettajia tai itsenäisiä urakoitsijoita, joita Rahdinkuljettaja on käyttänyt mihin tahansa Tavaran kuljetuksen osasuoritukseen Tarjouksen / Kuljetussopimuksen nojalla.

19.26 Ellei nimenomaisesti ole muutoin näissä Yleisissä Ehdoissa määritetty, kaikilla isolla kirjaimella alkavilla termeillä ja ilmauksilla on niille Vakiokuljetusehdoissa, Kylmäkuljetusehdoissa ja Konttiehdoissa annetut merkitykset.

19.27 Mikäli näiden Yleisten Ehtojen suomenkielinen ja englanninkielinen versio ovat ristiriidassa keskenään, Yleisten Ehtojen tulkinnassa etusijan saa aina Yleisten Ehtojen uusin englanninkielinen versio.

Liite 1: Polttoainelisän arvot

1. ULSFO:n (50 %) ja MGO:n (50 %) keskihinta 1000 kg kohden, EUR
2. Itämeri: perävaunut, rekat EUR/kaistametri
3. Itämeri: muu lasti, prosenttia rahdin hinnasta
4. Pohjanmeri: kaikki lasti, prosenttia rahdin hinnasta

1	2	3	4
127,50	-6,72	-13,23 %	-13,23 %
135,00	-6,40	-12,60 %	-12,60 %
142,50	-6,08	-11,97 %	-11,97 %
150,00	-5,76	-11,34 %	-11,34 %
157,50	-5,44	-10,71 %	-10,71 %
165,00	-5,12	-10,08 %	-10,08 %
172,50	-4,80	-9,45 %	-9,45 %
180,00	-4,48	-8,82 %	-8,82 %
187,50	-4,16	-8,19 %	-8,19 %
195,00	-3,84	-7,56 %	-7,56 %
202,50	-3,52	-6,93 %	-6,93 %
210,00	-3,20	-6,30 %	-6,30 %
217,50	-2,88	-5,67 %	-5,67 %
225,00	-2,56	-5,04 %	-5,04 %
232,50	-2,24	-4,41 %	-4,41 %
240,00	-1,92	-3,78 %	-3,78 %
247,50	-1,60	-3,15 %	-3,15 %
255,00	-1,28	-2,52 %	-2,52 %
262,50	-0,96	-1,89 %	-1,89 %
270,00	-0,64	-1,26 %	-1,26 %
277,50	-0,32	-0,63 %	-0,63 %
285,00	0,00	0,00 %	0,00 %
292,50	0,32	0,63 %	0,63 %
300,00	0,64	1,26 %	1,26 %
307,50	0,96	1,89 %	1,89 %
315,00	1,28	2,52 %	2,52 %
322,50	1,60	3,15 %	3,15 %
330,00	1,92	3,78 %	3,78 %
337,50	2,24	4,41 %	4,41 %
345,00	2,56	5,04 %	5,04 %
352,50	2,88	5,67 %	5,67 %
360,00	3,20	6,30 %	6,30 %
367,50	3,52	6,93 %	6,93 %
375,00	3,84	7,56 %	7,56 %
382,50	4,16	8,19 %	8,19 %
390,00	4,48	8,82 %	8,82 %
397,50	4,80	9,45 %	9,45 %
405,00	5,12	10,08 %	10,08 %
412,50	5,44	10,71 %	10,71 %
420,00	5,76	11,34 %	11,34 %
427,50	6,08	11,97 %	11,97 %
435,00	6,40	12,60 %	12,60 %
442,50	6,72	13,23 %	13,23 %
450,00	7,04	13,86 %	13,86 %

1	2	3	4
457,50	7,36	14,49 %	14,49 %
465,00	7,68	15,12 %	15,12 %
472,50	8,00	15,75 %	15,75 %
480,00	8,32	16,38 %	16,38 %
487,50	8,64	17,01 %	17,01 %
495,00	8,96	17,64 %	17,64 %
502,50	9,28	18,27 %	18,27 %
510,00	9,60	18,90 %	18,90 %
517,50	9,92	19,53 %	19,53 %
525,00	10,24	20,16 %	20,16 %
532,50	10,56	20,79 %	20,79 %
540,00	10,88	21,42 %	21,42 %
547,50	11,20	22,05 %	22,05 %
555,00	11,52	22,68 %	22,68 %
562,50	11,84	23,31 %	23,31 %
570,00	12,16	23,94 %	23,94 %
577,50	12,48	24,57 %	24,57 %
585,00	12,80	25,20 %	25,20 %
592,50	13,12	25,83 %	25,83 %
600,00	13,44	26,46 %	26,46 %
607,50	13,76	27,09 %	27,09 %
615,00	14,08	27,72 %	27,72 %
622,50	14,40	28,35 %	28,35 %
630,00	14,72	28,98 %	28,98 %
637,50	15,04	29,61 %	29,61 %
645,00	15,36	30,24 %	30,24 %
652,50	15,68	30,87 %	30,87 %
660,00	16,00	31,50 %	31,50 %
667,50	16,32	32,13 %	32,13 %
675,00	16,64	32,76 %	32,76 %
682,50	16,96	33,39 %	33,39 %
690,00	17,28	34,02 %	34,02 %
697,50	17,60	34,65 %	34,65 %
705,00	17,92	35,28 %	35,28 %
712,50	18,24	35,91 %	35,91 %
720,00	18,56	36,54 %	36,54 %
727,50	18,88	37,17 %	37,17 %
735,00	19,20	37,80 %	37,80 %
742,50	19,52	38,43 %	38,43 %
750,00	19,84	39,06 %	39,06 %
757,50	20,16	39,69 %	39,69 %
765,00	20,48	40,32 %	40,32 %
772,50	20,80	40,95 %	40,95 %
780,00	21,12	41,58 %	41,58 %

1	2	3	4
787,50	21,44	42,21 %	42,21 %
795,00	21,76	42,84 %	42,84 %
802,50	22,08	43,47 %	43,47 %
810,00	22,40	44,10 %	44,10 %
817,50	22,72	44,73 %	44,73 %
825,00	23,04	45,36 %	45,36 %
832,50	23,36	45,99 %	45,99 %
840,00	23,68	46,62 %	46,62 %
847,50	24,00	47,25 %	47,25 %
855,00	24,32	47,88 %	47,88 %
862,50	24,64	48,51 %	48,51 %
870,00	24,96	49,14 %	49,14 %
877,50	25,28	49,77 %	49,77 %
885,00	25,60	50,40 %	50,40 %
892,50	25,92	51,03 %	51,03 %
900,00	26,24	51,66 %	51,66 %
907,50	26,56	52,29 %	52,29 %
915,00	26,88	52,92 %	52,92 %
922,50	27,20	53,55 %	53,55 %
930,00	27,52	54,18 %	54,18 %
937,50	27,84	54,81 %	54,81 %
945,00	28,16	55,44 %	55,44 %
952,50	28,48	56,07 %	56,07 %
960,00	28,80	56,70 %	56,70 %
967,50	29,12	57,33 %	57,33 %
975,00	29,44	57,96 %	57,96 %
982,50	29,76	58,59 %	58,59 %
990,00	30,08	59,22 %	59,22 %
997,50	30,40	59,85 %	59,85 %
1005,00	30,72	60,48 %	60,48 %
1012,50	31,04	61,11 %	61,11 %
1020,00	31,36	61,74 %	61,74 %
1027,50	31,68	62,37 %	62,37 %
1035,00	32,00	63,00 %	63,00 %
1042,50	32,32	63,63 %	63,63 %
1050,00	32,64	64,26 %	64,26 %
1057,50	32,96	64,89 %	64,89 %
1065,00	33,28	65,52 %	65,52 %
1072,50	33,60	66,15 %	66,15 %
1080,00	33,92	66,78 %	66,78 %
1087,50	34,24	67,41 %	67,41 %
1095,00	34,56	68,04 %	68,04 %
1102,50	34,88	68,67 %	68,67 %
1110,00	35,20	69,30 %	69,30 %
1117,50	35,52	69,93 %	69,93 %
1125,00	35,84	70,56 %	70,56 %
1132,50	36,16	71,19 %	71,19 %
1140,00	36,48	71,82 %	71,82 %
1147,50	36,80	72,45 %	72,45 %

1	2	3	4
1155,00	37,12	73,08 %	73,08 %
1162,50	37,44	73,71 %	73,71 %
1170,00	37,76	74,34 %	74,34 %
1177,50	38,08	74,97 %	74,97 %
1185,00	38,40	75,60 %	75,60 %
1192,50	38,72	76,23 %	76,23 %
1200,00	39,04	76,86 %	76,86 %
1207,50	39,36	77,49 %	77,49 %
1215,00	39,68	78,12 %	78,12 %
1222,50	40,00	78,75 %	78,75 %
1230,00	40,32	79,38 %	79,38 %
1237,50	40,64	80,01 %	80,01 %
1245,00	40,96	80,64 %	80,64 %
1252,50	41,28	81,27 %	81,27 %
1260,00	41,60	81,90 %	81,90 %
1267,50	41,92	82,53 %	82,53 %
1275,00	42,24	83,16 %	83,16 %
1282,50	42,56	83,79 %	83,79 %
1290,00	42,88	84,42 %	84,42 %
1297,50	43,20	85,05 %	85,05 %
1305,00	43,52	85,68 %	85,68 %
1312,50	43,84	86,31 %	86,31 %
1320,00	44,16	86,94 %	86,94 %
1327,50	44,48	87,57 %	87,57 %
1335,00	44,80	88,20 %	88,20 %
1342,50	45,12	88,83 %	88,83 %
1350,00	45,44	89,46 %	89,46 %
1357,50	45,76	90,09 %	90,09 %
1365,00	46,08	90,72 %	90,72 %
1372,50	46,40	91,35 %	91,35 %
1380,00	46,72	91,98 %	91,98 %
1387,50	47,04	92,61 %	92,61 %
1395,00	47,36	93,24 %	93,24 %
1402,50	47,68	93,87 %	93,87 %
1410,00	48,00	94,50 %	94,50 %
1417,50	48,32	95,13 %	95,13 %
1425,00	48,64	95,76 %	95,76 %
1432,50	48,96	96,39 %	96,39 %
1440,00	49,28	97,02 %	97,02 %
1447,50	49,60	97,65 %	97,65 %
1455,00	49,92	98,28 %	98,28 %
1462,50	50,24	98,91 %	98,91 %
1470,00	50,56	99,54 %	99,54 %
1477,50	50,88	100,17 %	100,17 %
1485,00	ja sitä korkeammat, BRF polttoainelisä vastaavasti		